



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ປະຫານປະເທດ

ເລກທີ..... 139 /ປປທ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 12 ສິງຫາ 2020

## ລັດຖະດຳລັດ ຂອງປະຫານປະເທດ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ກ່ຽວກັບການປະກາດໃຊ້ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປັບປຸງບາງມາດຕາຂອງກົດໝາຍວ່າ

ດ້ວຍນັ້ນ ແລະ ຂັບພະຍາກອນນັ້ນ ແລະ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປົກປັກກສາສິ່ງແວດລ້ອມ

- ອີງຕາມ ລັດຖະດຳມະນຸນ ແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ (ສະບັບປັບປຸງ  
ປີ 2015) ໝວດທີ VI ມາດຕາ 67 ຂໍ 1;
- ອີງຕາມ ມະຕິຂອງກອງປະຊຸມສະພາແຫ່ງຊາດ ສະບັບເລກທີ 08/ສພຊ, ລົງວັນທີ 01 ກໍລະກົດ  
2020 ກ່ຽວກັບການຮັບຮອງເອົາກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປັບປຸງບາງມາດຕາຂອງກົດໝາຍວ່າ  
ດ້ວຍນັ້ນ ແລະ ຂັບພະຍາກອນນັ້ນ ແລະ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປົກປັກກສາສິ່ງແວດລ້ອມ;
- ອີງຕາມ ຫັ້ງສືສະເໜີຂອງຄະນະປະຈຳສະພາແຫ່ງຊາດ ສະບັບເລກທີ 11/ຄປຈ, ລົງວັນທີ 15  
ກໍລະກົດ 2020.

### ປະຫານປະເທດ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ອອກລັດຖະດຳລັດ:

ມາດຕາ 1 ປະກາດໃຊ້ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປັບປຸງບາງມາດຕາຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍນັ້ນ ແລະ ຂັບພະ  
ຍາກອນນັ້ນ ແລະ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປົກປັກກສາສິ່ງແວດລ້ອມ.

ມາດຕາ 2 ລັດຖະດຳລັດສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນ ເປັນຕົ້ນໄປ.

ປະຫານປະເທດ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ



ບຸນຍັງ ວິລະຈິດ



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ສະພາແຫ່ງຊາດ

ເລກທີ 08 /ສພຊ  
ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 01 / 07 / 20

ມະຕິ

ຂອງກອງປະຊຸມສະພາແຫ່ງຊາດ

ກ່ຽວກັບການຮັບຮອງເອົາກິດໝາຍວ່າດ້ວຍການປັບປຸງບາງມາດຕາ  
ຂອງກິດໝາຍວ່າດ້ວຍນີ້ ແລະ ຊັບຜະຍາກອນນີ້ ແລະ ກິດໝາຍວ່າດ້ວຍ  
ການປຶກປັກຮັກກສາສິ່ງແວດລ້ອມ

ອີງຕາມລັດຖະທຳມະນຸນ ແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ (ສະບັບປັບປຸງ ປີ 2015)  
ມາດຕາ 53 ຂຶ້ 1 ແລະ ກິດໝາຍວ່າດ້ວຍສະພາແຫ່ງຊາດ (ສະບັບປັບປຸງ ປີ 2015) ມາດຕາ 11 ຂຶ້ 1.

ພາຍຫັ້ງທີ່ກອງປະຊຸມສະໄໝສາມັນ ເທື່ອທີ 9 ຂອງສະພາແຫ່ງຊາດ ຊຸດທີ VIII ໄດ້ຄື່ນຄວ້າຝຶຈາລະນາ  
ຢ່າງກວ້າງຂວາງ ແລະ ເລີກເຊິ່ງ ກ່ຽວກັບເນື້ອໃນຂອງກິດໝາຍວ່າດ້ວຍການປັບປຸງບາງມາດຕາຂອງກິດໝາຍວ່າ  
ດ້ວຍນີ້ ແລະ ຊັບຜະຍາກອນນີ້ ແລະ ກິດໝາຍວ່າດ້ວຍການປຶກປັກຮັກກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ໃນວາລະກອງປະຊຸມ  
ຄັ້ງວັນທີ 01 ກໍລະກິດ 2020.

ກອງປະຊຸມສະພາແຫ່ງຊາດ ຕິກລົງ:

ມາດຕາ 1 ຮັບຮອງເອົາກິດໝາຍວ່າດ້ວຍການປັບປຸງບາງມາດຕາຂອງກິດໝາຍວ່າດ້ວຍນີ້ ແລະ ຊັບຜະຍາກອນ  
ນີ້ ແລະ ກິດໝາຍວ່າດ້ວຍການປຶກປັກຮັກກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ດ້ວຍຄະແນນສຽງເຫັນດີເປັນສ່ວນຫຼາຍ.

ມາດຕາ 2 ມະຕິສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນ ເປັນຕົ້ນໄປ.



ປານີ ຢ່າທໍ່ຕູ້



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ສະພາແຫ່ງຊາດ

ເລກທີ 84 /ສພຊ  
ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 1 ກໍລະກົດ 2020

**ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປັບປຸງ**  
**ບາງມາດຕາຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍນີ້ ແລະ ຊັບຜະຍາກອນນີ້**  
**ແລະ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ**

**ມາດຕາ 1 ການປັບປຸງເນື້ອໃນບາງມາດຕາຂອງກົດໝາຍ**

ກົດໝາຍສະບັບນີ້ ກຳນົດອອກເຜື່ອປັບປຸງເນື້ອໃນບາງມາດຕາຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍນີ້ ແລະ ຊັບຜະຍາກອນນີ້ ແລະ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ຮັບປະກັນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານ ນີ້ ແລະ ຊັບຜະຍາກອນນີ້ ແລະ ການປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບສະພາບຕົວຈິງ ດັ່ງນີ້:

**I. ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍນີ້ ແລະ ຊັບຜະຍາກອນນີ້**

**ມາດຕາ 34 ທີ່ດິນບໍລິເວນນີ້**

ທີ່ດິນບໍລິເວນນີ້ ແມ່ນ ທີ່ດິນທີ່ຢູ່ຝຶ່ນນີ້ ຫຼື ຢູ່ຂອບເຂດອ້ອມແຫຼ່ງນີ້ ຂຶ່ງອນຍຸໃນຝຶ່ນ ທີ່ ທີ່ດິນປະເຟອື່ນ ເປັນຕົ້ນ ແຂດຝຶ່ນທີ່ດິນຫາມ, ຫ້ອງ, ບົງ, ທີ່ງຫຍໍານໍ້າຖ້ວມ, ທີ່ດິນນໍ້າອອກບໍ່, ທີ່ ດິນແຄມນີ້, ທີ່ດິນກາງນີ້, ທີ່ດິນປຶ່ງໃຫມ, ທີ່ດິນນໍ້າບົກປະ ຫຼື ກຸດ, ທີ່ດິນທີ່ເກີດຈາກການດັດແປງ ຫຼື ອວ່າຍແລວນີ້, ນໍ້າຂັງ ຫຼື ໄຫຼັຜ່ານ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໂດຍທຳມະຊາດ ຫຼື ມະນຸດສ້າງຂຶ້ນ ຂຶ່ງມີລັກສະນະ ຖາວອນ ຫຼື ຊົ່ວໂລວ.

ໃນການວາງແຜນຜັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມແຫ່ງຊາດ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນ ລວມທັງການນຳໃຊ້ທີ່ ດິນ ຕ້ອງໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນແກ່ທີ່ດິນບໍລິເວນນີ້ ເຜື່ອຮັກສາລະບົບນິເວດ, ການບໍາບັດນຳເປື້ອນແບບທຳມະຊາດ, ປ້ອງກັນໄຟນໍ້າຖ້ວມ ແລະ ໄຟແຫ້ງແລ້ງ.

ຂະແໜງການທີ່ຄຸ້ມຄອງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນແຕ່ລະປະເຟ ທີ່ມີທີ່ດິນບໍລິເວນນີ້ ເປັນຜູ້ສໍາຫຼວດ, ຈັດສັນທີ່ດິນບໍລິເວນນີ້ ແລະ ວາງແຜນການປົກປັກຮັກສາ, ຜັດທະນາ ແລະ ຜື້ນຝູທີ່ດິນດັ່ງກ່າວ ໂດຍ ປະສານສົມທີ່ບໍ່ຂະແໜງການຊັບຜະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ, ຂະແໜງການອື່ນ ແລະ ອົງການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ການເຂົ້າຮ່ວມຂອງປະຊາຊົນໃນເຂດຝຶ່ນທີ່ດັ່ງກ່າວ.

### **ມາດຕາ 35 ການນຳໃຊ້, ປົກປັກຮັກສາ ແລະ ຜັດທະນາ ທີ່ດິນບໍລິເວນນ້ຳ**

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ສາມາດຝັດທະນາ ແລະ ນຳໃຊ້ທີ່ດິນບໍລິເວນນ້ຳ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໂດຍທຳມະຊາດ ໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບແຜນແມ່ບົດຈັດສັນທີ່ດິນ, ແຜນການນຳໃຊ້ທີ່ດິນຂອງຂະແໜງການ ແລະ ແຜນຍຸດທະສາດການຄຸ້ມຄອງ, ການບໍລິຫານ ແລະ ການນຳໃຊ້ນ້ຳ ແລະ ຂັບພະຍາກອນນ້ຳ ແຕ່ ຕ້ອງຂໍອະນຸຍາດນໍາຂະແໜງການທີ່ຄຸ້ມຄອງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນແຕ່ລະປະເຟ ທີ່ມີທີ່ດິນບໍລິເວນນ້ຳ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນກົດໝາຍວ່າດ້ວຍທີ່ດິນ ແລະ ຕ້ອງຮັບປະກັນບໍ່ສ້າງຜົນເສຍຫາຍຕໍ່ປະລິມານ, ຄຸນນະພາບຂອງນ້ຳ, ບໍ່ໃຫ້ຖືມ, ບໍ່ໃຫ້ຊຸດ, ບໍ່ໃຫ້ປຽນແລວນ້ຳ ແລະ ການໃຫ້ຂອງນ້ຳ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ, ຫຼືກລ່ຽງການເຊາະເຈື່ອນ, ໄຟນ້ຳຫົວມ ແລະ ໄຟແຫ້ງແລ້ງ, ຮັບປະກັນຄວາມຍືນຍົງຂອງລະບົບນິເວດ.

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ສາມາດຝັດທະນາ ແລະ ນຳໃຊ້ທີ່ດິນບໍລິເວນນ້ຳ ທີ່ສ້າງຂຶ້ນໃນທີ່ດິນ ທີ່ເປັນສິດນໍາໃຊ້ທີ່ດິນຂອງຕິນ ຕາມການອະນຸຍາດຂອງລັດ ລວມທັງສິດນໍາໃຊ້ທີ່ດິນຕາມປະເຟນີ້ ເປັນຕົ້ນ ຂອງລ່ຽງປາ ຫຼື ລ່ຽງສັດນໍາ ໂດຍບໍ່ຕ້ອງຂໍອະນຸຍາດນໍາຂະແໜງການທີ່ຄຸ້ມຄອງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນແຕ່ລະປະເຟທີ່ມີທີ່ດິນບໍລິເວນນ້ຳ.

ການປົກປັກຮັກສາ ແລະ ຜັດທະນາ ທີ່ດິນບໍລິເວນນ້ຳ ຕ້ອງສອດຄ່ອງກັບແຜນແມ່ບົດຈັດສັນທີ່ດິນ, ແຜນຜັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມແຫ່ງຊາດ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນໂດຍບໍ່ໃຫ້ມີຜົນກະທົບຕໍ່ລະບົບນິເວດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມສັງຄົມ ແລະ ທຳມະຊາດ.

### **II. ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ**

#### **ມາດຕາ 18 ການສ້າງແຜນຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມແບບຮອບດ້ານ**

ການສ້າງແຜນຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມແບບຮອບດ້ານ ເປັນສ່ວນໜຶ່ງໃນແຜນຈັດສັນທີ່ດິນທ້ອງຈຸນ ຕ້ອງປະຕິບັດ ຕັ້ງນີ້:

1. ກຳນົດແຜນການນຳໃຊ້ຂັບພະຍາກອນທຳມະຊາດແບບຍືນຍົງ, ແຜນການນຳໃຊ້ທີ່ດິນ ແລະ ກຳນົດເຂດປະເມີນຄວາມສ່ຽງຈາກການປ່ຽນແປງດິນຝ້າອາກາດ ໂດຍສອດຄ່ອງກັບແຜນແມ່ບົດຈັດສັນທີ່ດິນແຫ່ງຊາດ;

2. ຄຸ້ມຄອງຂັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ໃນສະຖານທີ່ໃດໜຶ່ງ ໂດຍສະເພາະ ເຂດທີ່ຢູ່ອາໄສ, ເຂດສະຫງວນ, ເຂດກະສິກາ ແລະ ເຂດອຸດສາຫະກຳໃນອະນາຄິດ, ສະຖານທີ່ຕັ້ງ ແລະ ໂຄງການລົງທຶນ;

3. ສ້າງມາດຕະຖານ, ຫຼັກການກ່ຽວກັບການກຳນົດຫຼັກໝາຍ ແລະ ເຂດຝຶ່ນທີ່ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນຂໍ 2 ຂອງມາດຕານີ້.

#### **ມາດຕາ 19 ການປະເມີນສິ່ງແວດລ້ອມແບບຍຸດທະສາດ**

ການປະເມີນສິ່ງແວດລ້ອມແບບຍຸດທະສາດ ແມ່ນ ຂະບວນການຄາດຄະເຜີນກະທົບທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ໃນເວລາວາງນະໂຍບາຍ, ແຜນຍຸດທະສາດ ແລະ ແຜນງານຕ່າງໆ ຊຶ່ງລວມເອົາການຝຶຈາລະນາບັນຫາທີ່ຜົວຜັນກັບຜົນກະທົບຂອງການປ່ຽນແປງດິນຝ້າອາກາດ. ການປະ

ເມີນຜົນກະທິບດັ່ງກ່າວ ຕ້ອງຊື່ໃຫ້ເຫັນ ວິທີການ, ມາດຕະການຫຼົກເວັ້ນ ຫຼື ຫຼຸດຜ່ອນຜົນກະທິບ ທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນຕໍ່ສົ່ງແວດລ້ອມ ແນໃສ່ບັນລຸເປົ້າໝາຍການຝັດທະນາແບບຍືນຍົງ.

ໃນການສ້າງນະໂຍບາຍ, ແຜນຢຸດທະສາດ ແລະ ແຜນງານຕ່າງໆ ຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເປັນຕົ້ນ ຂະແໜງການ ພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່, ກະສິກຳ ແລະ ປ້າໄມ້, ອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ, ໂຍຫາທິການ ແລະ ຂົນສົ່ງ, ໄປສະນີ, ໂທລະຄົມມະນາຄົມ ແລະ ການສື່ສານ, ຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທຳ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ, ສາທາລະນະສຸກ ຕ້ອງດຳເນີນການປະເມີນສົ່ງແວດລ້ອມແບບຢຸດທະສາດ ໂດຍປະສານສົມທິບກັບຂະແໜງການຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສົ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ອົງການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ດ້ວຍການເຂົ້າຮ່ວມຂອງການຈັດຕັ້ງ ແລະ ປະຊາຊົນທີ່ຈະໄດ້ຮັບຜົນກະທິບໂດຍກົງ ຫຼື ຫາງອ້ອມຈາກນະໂຍບາຍ, ແຜນຢຸດທະສາດ ແລະ ແຜນງານຕ່າງໆ. ການປະເມີນດັ່ງກ່າວ ຕ້ອງໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບແຜນແມ່ປົດຈັດສັນທີ່ດິນເຫັນແຫ່ງຊາດ ແລະ/ຫຼື ແຜນຈັດສັນທີ່ດິນທ້ອງຖິ່ນ.

## ມາດຕາ 2 ການປ່ຽນແທນເນື້ອໃນຂອງມາດຕາ

ກົດໝາຍສະບັບນີ້ ປ່ຽນແທນເນື້ອໃນມາດຕາ 34, 35 ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍນີ້ ແລະ ຊັບພະຍາກອນນີ້ ສະບັບເລກທີ 23/ສພຊ, ລົງວັນທີ 11 ພຶດສະພາ 2017 ແລະ ປ່ຽນແທນເນື້ອໃນມາດຕາ 18, 19 ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປົກປັກຮັກສາສົ່ງແວດລ້ອມ ສະບັບເລກທີ 29/ສພຊ, ລົງວັນທີ 18 ພັນວາ 2012.

## ມາດຕາ 3 ຜົນສັກສິດ

ກົດໝາຍສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດ ພາຍຫຼັງ ປະທານປະເທດ ເຫັ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ອອກລັດຖະດຳລັດປະກາດໃຊ້ ແລະ ໄດ້ລົງຈົດໝາຍເຫດທາງລັດຖະການ ສືບຫ້າວັນ.

ຂໍ້ກຳນົດ, ບົດບັນຍັດໃດ ທີ່ຂັດກັບກົດໝາຍສະບັບນີ້ ລ້ວນແຕ່ຖືກຍົກເລີກ.



ປານີ ຢາທີຕູ້